

## Ausgabe Nr. 02/2020

### Zusätzlicher Anschluss bei MAN Kühlmittelkühlern

*Einige MAHLE Kühlmittelkühler wurden speziell für Fahrzeuge der Abgasnorm Euro 6 mit einem zusätzlichen Anschluss am Ausgleichsbehälter ausgestattet. Diese Kühlmittelkühler sind dabei jedoch weiterhin mit Fahrzeugen der Abgasnorm Euro 4 und Euro 5 kompatibel.*

Folgende MAHLE Kühlmittelkühler für MAN Anwendungen sind hiervon betroffen:

- CR 701 000P
- CR 702 000P
- CR 770 000P
- CR 1167 000P
- CR 1168 000P

Der zweite Anschluss am Ausgleichsbehälter ist bei Euro-6-Fahrzeugen aufgrund eines zusätzlichen Kühlmittelschlauchs erforderlich. Euro-4- und Euro-5-Fahrzeuge besitzen diesen zusätzlichen Schlauch nicht, sodass der Anschluss keine Verwendung hat. In diesem Fall muss er mit einem Blindstopfen versehen werden, um das Austreten von Kühlmittel zu verhindern.

Der Blindstopfen liegt den Kühlmittelkühlern bei und kann bei Verlust direkt mit folgender Teilenummer über den MAN Ersatzteilevertrieb bestellt werden: 36.06140-0045

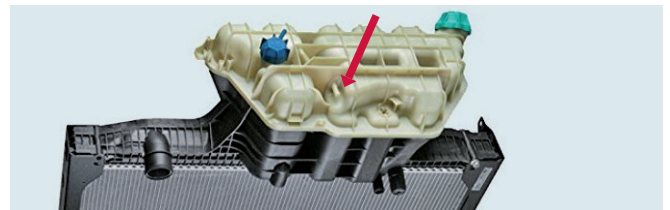


Abbildung 1: Ausgleichsbehälter der alten Generation mit einem Anschluss



Abbildung 2: Ausgleichsbehälter der neuen Generation mit zwei Anschlüssen



Abbildung 3: Bei EURO 4 und 5 muss der Anschluss mit einem Blindstopfen verschlossen werden

#### Wichtig

Nicht benötigte Anschlüsse müssen generell geprüft und ggf. mit einem Blindstopfen versehen werden. Um Leckagen zu vermeiden, müssen Dichtungen an Schlauchverbindungen, die geöffnet wurden, immer ersetzt werden. Neue Dichtringe sind vor der Montage zudem mit frischem Kühlmittel zu benetzen, um Beschädigungen zu vermeiden. Bei Reparaturen am Kühlkreislauf sollte das System grundsätzlich mit neuem Kühlmittel befüllt und das alte Kühlmittel fachgerecht entsorgt werden!